

azur 840C

cd-afspiller med upsampling

Brugermanual

The Cambridge Audio logo, featuring a white circle with a smaller white circle inside, positioned to the left of the brand name.

Cambridge Audio

INDHOLD

Indledning	123
Sikkerhedsforanstaltninger.....	124
Vigtige sikkerhedsinstruktioner.....	125
Forbindelser på bagpanelet.....	126
Knapper på frontpanelet	128
Fjernbetjening.....	130
Fjernbetjening til kompatible produkter.....	131
Betjeningsvejledning.....	132
Eksterne digitale kilder	135
Opsætning af cd-afspiller.....	136
Anvendelse af specialinstallationer (Custom Installation – C.I.)	138
Fejlfinding.....	138
Tekniske specifikationer	139
Begrænset garanti.....	140

INDLEDNING

Tak fordi du har valgt at købe denne Azur 840C cd-afspiller med upsampling. Denne enhed er en del af produktudvalget i vores nye 8-serie, som bringer Cambridge Audio op på et nyt niveau af lydæssig fortræffelighed. Denne 8-serie er blevet udviklet som en del af vores kontinuerlige udvikling af Azur-serien. Vi håber, du bliver tilfreds med produktet og får glæde af det i mange år.

840C omfatter en bunke nye teknologier og funktioner. Nøglen til produktets egenskaber er en upsampling-proces med ATF™ (Adaptive Time Filtering), der er udviklet i samarbejde med Anagram Technologies i Schweiz. Dette system interpolerer intelligent 16 bit/44,1 kHz cd-data (eller andre data) til 24bit/384 kHz via anvendelse af en 32 bit analog Devices Black Fin DSP (digital signalprocessor), så du opnår den bedst mulige lyd kvalitet. ATF-systemet benytter raffineret interpolation med polynomisk kurvetilpasning og omfatter en tidsdomænemodel, der tillader mellemlagring af data og ændring af taktstyringen, hvilket næsten udelukker digital vibration.

Da audiodatahastigheden er så høj, flyttes artefakter med savtakeffekt højt op over de hørbare frekvenser, hvilket gør det muligt at bruge et 2-polet Bessel-filter med lineær fase og lav rang på udgangen og dermed opnå konstant gruppeforsinkelse og minimal faseforskydning.

To analoge enheder AD1955 24 bit DAC'er (Digital to Analog Converters) af meget høj kvalitet anvendes i dobbelt differentialmodus. Da hver kanal har sin egen DAC til at bearbejde information, kan en 100% separat og symmetrisk analog filterkreds implementeres. Det medfører, at både venstre og højre kanalkreds kan fungere identisk, og at 840C opnår fantastiske egenskaber inden for såvel lydtrin som stereogengivelse. Al filtrering fra DAC'erne til udgangen er desuden fuldt ud differential på grund af de unikke forstærkere med differentialudgang.

Denne fuldt afbalancerede konfiguration afviser stort set de allerede meget lave støj- og forvrængningsprodukter i DAC'erne og filtrene og sikrer en ydeevne uden sidestykke.

Der er monteret en ægte, afbalanceret (XLR) -udgang udover en summeret konventionel ubalanceret phono-/RCA-udgang. Automatiske DC-reguleringskredse ophæver alle DC offsets og tillader dermed slet ingen kondensatorer i signalvejen.

Der er monteret to digitale indgange, så andre digitale kilder kan bringes ind i 840C og upsamples, og 840C kan fungere som en DAC af meget høj kvalitet.

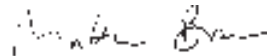
Der er også en digital udgang, som endda kan udsende upsamlede data i forskellige hastigheder og orbredder uafhængigt af hovedaudioudgangen, som altid er indstillet på 24/384 for at opnå den bedste lyd kvalitet.

Udover disse lydæssige egenskaber er der indgang/udgang til kontrolbus, indgang til IR-emitter og RS232-styring for at gøre det lettere at integrere denne enhed i specialinstallationer, hvis man ønsker det.

En helt ny indkapsling til 8-serien er blevet designet, hvor omfattende strukturel stregthed er kombineret med omhyggelig dæmpning og styring af den akustiske resonans. Den flotte og brugervenlige Azur Navigator fjernbetjening giver fuld kontrol over cd-afspilleren og forstærkere fra Azur-serien.

Cd-afspilleren bliver ikke bedre end det system, den er tilsluttet. Gå ikke på kompromis med forstærker, højtalere eller kabler. Vi anbefaler naturligvis specielt at bruge forstærkerudstyr fra serien af Cambridge Audio Azur-produkter, og især en 840A integreret forstærker, som er udviklet efter nøjagtigt de samme standarder som denne cd-afspiller. Forhandleren kan også levere fremragende kvalitetskabler fra Cambridge Audio, så dit system kan udnytte sit fulde potentiale.

Tak fordi du vil bruge tid på at gennemlæse denne manual. Vi anbefaler, at du gemmer den til fremtidig brug.



Matthew Bramble, teknisk direktør

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Kontrol af netspændingen

Af hensyn til din egen sikkerhed bedes du gennemlæse nedenstående instruktioner omhyggeligt, inden du begynder at forbinde denne enhed til ledningsnettet.

Kontrollér bag på enheden, at den korrekte netspænding er angivet. Kontakt din forhandler, hvis forsyningsnettets spænding er en anden.

Denne enhed er konstrueret til kun at fungere med den netspænding og -type, der er angivet på enhedens bagpanel. Ved forbindelse til andre strømkilder kan enheden blive beskadiget.

Dette udstyr skal være slukket, når det ikke er i brug, og må ikke bruges, medmindre det er korrekt jordforbundet. For at forebygge risikoen for elektrisk stød må enhedens dæksel (eller bagpanel) ikke tages af. Der findes ingen dele indvendigt, som kan repareres af brugeren. Reparationer skal overlades til uddannede reparatører. Hvis ledningen er forsynet med et formstøbt netstik, må enheden ikke anvendes, hvis sikringsholderen af plast ikke er sat på. Hvis du har mistet sikringsholderen, skal en tilsvarende bestilles hos din forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Lynet med pilehovedet i den ligesidede trekant skal advare brugeren om uisoleret 'farlig spænding' inden i produktets indkapsling, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet i den ligesidede trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.

Dette produkt overholder lavspændingsdirektivet (73/23/EØF) og EMC-direktivet (89/336/EØF), når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.



Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt affald. Indlever venligst enheden eller kontakt den autoriserede forhandler, som du har købt dette produkt af, hvis du ønsker mere information.



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brug venligst et øjeblik på at gennemlæse disse anvisninger, inden du installerer Azur-cd-afspilleren. Ved at følge anvisningerne kan du optimere produktets ydeevne og forlænge dets levetid. Vi anbefaler, at du følger alle instruktioner og advarsler og gemmer manualen til fremtidig brug.

Afspilleren er konstrueret som klasse 1 og skal tilsluttes en stikkontakt med en jordforbindelse.

Brug kun det angivne ekstraudstyr/tilbehør sammen med denne enhed.

Der må ikke blokeres for sikkerhedsfunktionen i det polariserede stik eller jordstikket. Et polariseret stik har to stikben, hvor det ene er bredere end det andet. Et jordstik har to stikben og en tredje jordgren. Det brede stikben eller tredje jordgren er sikkerhedsforanstaltninger. Hvis det medfølgende stik ikke passer i stikkontakten, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt.

Anbring ikke strømkablet på en sådan måde, at man kan træde på det, eller det kan beskadiges af ting i nærheden. Tuneren skal installeres således, at det er muligt at koble netstikket fra stikkontakten (eller et apparatstik bag på enheden).

Tuneren skal placeres på en solid og plan overflade. Anbring ikke tuneren i et lukket område som for eksempel en reol eller et kabinet. Det er derimod godt, hvis der er åbent bag den (fx i en speciel stereoreol). Hvis du bruger en vogn, så vær forsigtig, når vognen flyttes, så du undgår personskaade, hvis vognen tipper.



Der skal være ventilation til enheden. Placer den ikke på et tæppe eller en anden blød overflade og bloker ikke for luftindtag eller gitre.

Produktet må ikke installeres tæt på varmekilder som radiatorer, ovne og andre apparater (herunder forstærkere), som producerer varme.

ADVARSEL! For at forebygge risikoen for brand eller elektrisk stød må forstærkeren ikke udsættes for regn, fugt, vanddryp, sprøjt eller andre væsker. Genstande med vand i (fx vaser) må ikke placeres oven på den. Sluk

straks for forstærkeren, tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt forhandleren, hvis der er trængt vand ind i den.

Sørg for, at der ikke falder småting gennem ventilationsgitrene. Sluk straks for enheden, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis det sker.

Sluk på bagpanelet, hvis enheden skal slukkes helt. Tag stikket til enheden ud af stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Tag stikket til enheden ud af stikkontakten under tordenvejr.

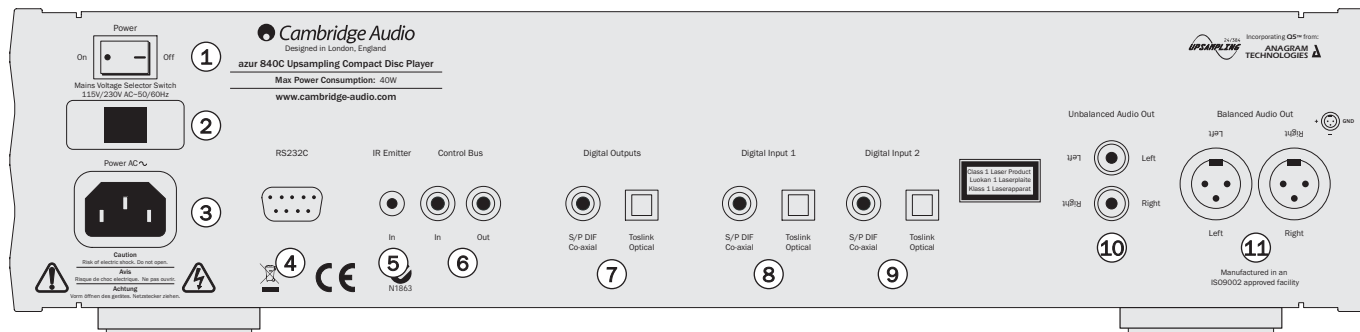
Rengør enheden ved at tørre kabinettet af med en tør, frugfri klud. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak eller slibemidler. Brug ikke aerosoler på eller i nærheden af cd-afspilleren.

Forstærkeren kan ikke repareres af brugeren. Forsøg aldrig at reparere, adskille eller ombygge forstærkeren, hvis der ser ud til at være fejl ved den. Reparation er påkrævet, hvis for eksempel netledningen eller -stikket er beskadiget, hvis der er trængt væske ind i eller faldet ting ned i forstærkeren, eller hvis den har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød.

Vigtig bemærkning

COMPACT disc DIGITAL AUDIO Denne enhed er udviklet til at afspille cd'er, skrivbare cd'er (CD-R) og genskrivbare cd'er (CD-RW) med det identifikationslogo, der er vist her. Der kan ikke bruges andre plader. CD-R/CD-RW-pladerne skal indeholde korrekt optaget information om TOC (Table of Contents), så de kan afspilles. Denne enhed kan kun afspille de plader, der er optaget i CD-DA-formatet, som er udviklet til gengivelse af musik. Forsøg ikke at afspille en plade på denne enhed, der indeholder andre data, fx en cd-rom til computere.

FORBINDELSER PÅ BAGPANELET



① Tænd-/slukknop

Bruges til at tænde og slukke for afspilleren.

② Spændingsomskifter

Skifter spændingen mellem 115V og 230V. Kun til brug for installatør/forhandler.

③ Vekselstrømsstik

Når alle tilslutninger til forstærkeren er oprettet, sættes vekselstrømskablet i en stikkontakt. Cd-afspilleren er nu klar til brug.

④ RS232C

RS232C-porten giver mulighed for ekstern seriel styring af 840C i forbindelse med anvendelse i specialinstallationer. Et kommandosæt fås på Cambridge Audios webside på www.cambridge-audio.com. Denne port kan også bruges af servicepersonale fra Cambridge Audio til softwareopdateringer.

⑤ IR (infrarød) emitter ind

Gør det muligt for forstærkeren at modtage modulerede IR-kommandoer fra flerrumssystemer eller IR-gentagesystemer. Kommandoer, der modtages her, loopes ikke ud af kontrolbussen. Afsnittet om specialinstallationer indeholder flere oplysninger.

⑥ Kontrolbus

Ind - Gør det muligt for afspilleren at modtage umodulerede kommandoer fra flerrumssystemer eller andre komponenter.

Ud - Loop out for kontrolbuskommandoer til en anden enhed.

⑦ Digitale udgange

En separat DAC-enhed eller en digital optageenhed kan tilsluttes via de digitale udgange. Den avancerede DSP-software i 840C gør det endda muligt at indstille disse udgange til udsendelse af rådata (pass through) eller upsamlede data uafhængigt af hovedaudioudgangene. Der er mere information i afsnittet "Betjeningsvejledning".

S/P DIF koaksial digital - De bedste resultater opnås ved at bruge et digitalt RCA-forbindelseskabel på 75 ohm i høj kvalitet (ikke et kabel beregnet til normal audiobrug).

Toslink optisk digital - Brug et fiberoptisk TOSLINK-forbindelseskabel i høj kvalitet, der er beregnet specifikt til audiobrug.

Brug kun en af de to udgangstyper ad gangen.

⑧ & ⑨ Digitale indgange 1 / 2

Med de digitale indgange er det muligt at tilslutte andre kildekomponenters digitale udgange til 840C. 840C kan herefter fungere som en upsampling-DAC af meget høj kvalitet og dermed forbedre lyd kvaliteten i de andre kilder, der er tilsluttet. To digitale indgange giver mulighed for at tilslutte to eksterne kilder:

S/P DIF koaksial digital - Brug et digitalt RCA-forbindelseskabel på 75 ohm i høj kvalitet (ikke et kabel beregnet til normal audiobrug).

Toslink optisk digital - Brug et fiberoptisk TOSLINK-forbindelseskabel i høj kvalitet, der er beregnet specifikt til audiobrug.

Brug kun en af de to indgangstyper til hver indgang ad gangen.

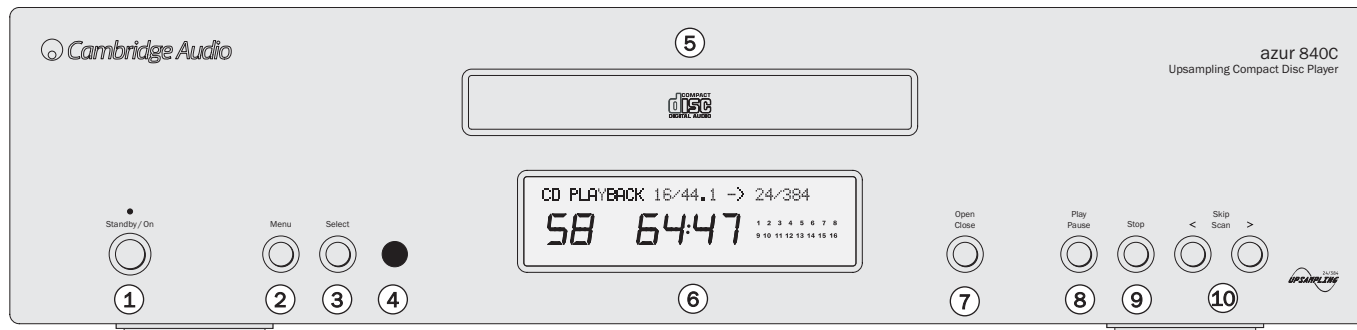
⑩ Uafbalanceret audioudgang

Enkeltafsluttede, konventionelle stereoudgange til forbindelse til phono-/RCA-linjeudgangene på en forstærker.

⑪ Afbalanceret audioudgang

840C har også ægte, afbalancerede (XLR) udgange. Dette er en udgang af højere kvalitet, som kan afvise støj og interferens i kablet, når den bruges sammen med udstyr med afbalancerede indgange. XLR-stikkene skal forbindes: stikben 1 - jord; stikben 2 - strømførende (ligefaset); stikben 3 - ikke-strømførende (faseinverteret).

KNAPPER PÅ FRONTPANELET



① Standby/On

Skifter mellem standby (vises med en svagt lysende lysdiode) og On (vises med en kraftigt lysende lysdiode). Standby er en lavstrømsindstilling, hvor strømforbruget er mindre end 10 Watt. Enheden bør være i standby, når den ikke er i brug.

② Menu

Tryk for at bladre i menuskærbillederne i 840C. Afsnittet "Betjeningsvejledning" i denne manual indeholder mere information.

③ Select

Tryk for at vælge mellem cd-afspilning eller digital indgang 1 og 2. Bruges også til at bladre i funktionerne på de valgte menuskærbilleder. Afsnittet "Betjeningsvejledning" i denne manual indeholder mere information.

④ Indfrarød sensor

Modtager IR-kommandoer fra den medfølgende Azur fjernbetjening. Der skal være en tydelig, uhindret synslinje mellem fjernbetjeningen og sensoren.

⑤ Pladedrev

Cd-drev. Brug knappen *Open/Close* til at aktivere.

⑥ Display

LCD til visning af upsamlingshastighed, cd-nummer, forløbet/resterende tid og andre cd-funktioner. Afsnittet "Betjeningsvejledning" i denne manual indeholder mere information.

⑦ Åbn/luk (Open/Close)

Bruges til at åbne og lukke diskbakken, så en disk kan sættes i. Hvis du trykker på Afspil, lukkes bakken også, og cd'en starter.

⑧ Afspil/pause (Play/Pause)

Afspiller og standser midlertidigt disken.

⑨ Stop

Standser afspilningen af cd'en.

⑩ Spring over/scan (Skip/Scan)

Bruges til at springe spor over og søge i spor. Tryk én gang for at springe et spor over, eller tryk på og hold knappen inde for at søge i et spor.

FJERNBETJENING

840C leveres med en Azur Navigator-fjernbetjening, der kan bruges til at betjene både denne cd-afspiller og andre Cambridge Audio Azur-forstærkere. Sæt de medfølgende AAA-batterier i for at aktivere fjernbetjeningen.

Bemærk: Fjernbetjeningen kan være i forstærkermodus, når den første gang aktiveres. Der er flere oplysninger i afsnittet Forstærkerkontrol.

Standby/On

Skifter enheden mellem at være tændt og i standby.

Open/Close

Bruges til at åbne og lukke pladedrevet.

Numerisk valg af spor

Tryk på tallet for det ønskede spor. Sporet afspilles derefter fra starten af.

Vælg spor

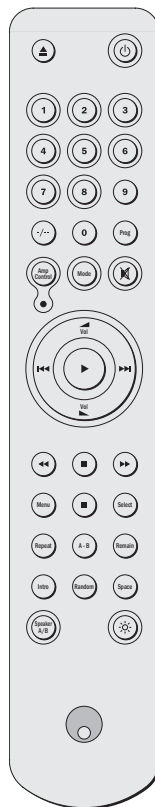
Hvis du vil vælge et spornummer, der er større end ti, skal du trykke på +/- efterfulgt af sporets nummer.

Lys (Bright)

Ændrer lysstyrken i displayets baggrundsbelysning. Der er tre lysstyrkeniveauer: lys, normal og slukket.

Play/Stop/Pause

Tryk på den relevante knap for at afspille, stoppe eller standse cd'en midlertidigt.



Skip

Højre knap – tryk én gang for at springe et spor frem på cd'en. Tryk på knappen og hold den nede for at springe flere spor frem.

Venstre knap – tryk én gang for at springe et spor tilbage på cd'en. Tryk på knappen og hold den nede for at springe flere spor tilbage.

Søg (Search)

Tryk på knappen og hold den nede for at søge i det valgte spor. Højre knap for at gå hurtigt frem, venstre knap for at gå tilbage.

Menu

Tryk på knappen for at åbne menu-systemet i 840C på frontpanelets display. Afsnittet "Betjeningsvejledning" i denne manual indeholder mere information.

Select

Tryk for at vælge det punkt/den funktion, der er fremhævet i menuen. Afsnittet "Betjeningsvejledning" i denne manual indeholder mere information.

Program, Remain, A-B, Repeat, Intro, Random, Space

Læs afsnittet "Betjeningsvejledning" i denne manual for at få oplysninger om disse knappers funktioner.

FJERNBETJENING TIL KOMPATIBLE PRODUKTER

Forstærkerkontrol



Fjernbetjeningen til 840A/C har en knap til forstærkerkontrol, som - når der trykkes på den - sætter fjernbetjeningen i forstærkermodus, så den kan bruges til betjening af en forstærker fra Cambridge Audio Azur-serien. Når der trykkes på knappen, tændes lysdioden i 7 sekunder (for at vise, at forstærkermodus er aktiveret) og blinker derefter, når der trykkes på en af forstærkerknapperne med cirkel omkring. Alle andre fjernbetjeningsknapper er inaktive i forstærkermodus.

De funktioner, der er relevante for forstærkeren, beskrives i nedenstående.

Standby/On

Skifter forstærkeren mellem at være tændt og i standby.

Numeriske knapper 1-8

Tryk for at ændre indgangskilden til forstærkeren. Knap 8 skifter mellem Tape Monitor til/fra.

Mode

Tryk for at skifte mellem indstilling af volumen og balance.

Mute

Slår lyden fra på forstærkeren. Mute er angivet ved, at MUTE vises, og lydstyrkeniveauet erstattes af to blinkende streger på displayet. Tryk på knappen igen for at slå lyden til.

Vol

Hæver eller sænker lydstyrken på forstærkerudgangen.

Speaker A/B

Tryk for en gennemgang af de højtalersæt, der er tilsluttet højtalerterminalerne på bagpanelet (højtalersæt A, B eller A og B).

Lys (Bright)

Justerer baggrundsbelysningen på frontpanelets display; kraftigt, svagt eller slukket.

Tryk igen på knappen *Amp Control* for at afslutte forstærkermodus (og vende tilbage til cd-modus). Lysdioden tændes i 1 sekund.

BETJENINGSVEJLEDNING

Ilægning og udtagning af diske

1. Tryk på knappen *Standby/tændt*.
2. Tryk på knappen *Åbn/luk*.
3. Læg disken forsigtigt på diskbakken, når den er helt åben. Etiketsiden skal vende opad.
4. Tryk på knappen *Åbn/luk* igen for at lukke diskbakken. Når bakken er lukket, og disken er lagt rigtigt i, begynder disken automatisk at dreje rundt. Disken afspilles, når cd-afspilleren har indlæst den. Hvis du trykker på *Afspil*, lukkes bakken også, og disken afspilles.
5. Diskbakken kan altid åbnes ved at trykke på knappen *Åbn/luk*. Tag først disken ud, når bakken er helt åben.

Bemærkl

- Læg ikke andet end en cd i bakken, da fremmedlegemer kan beskadige mekanismen.
- Bakken må ikke tvinges op eller i.
- Undgå, at der trænger snavs og støv ind i mekanismen, ved at holde diskbakken lukket.
- Hvis cd'en er meget ridset eller snavset, kan afspilleren muligvis ikke læse eller afspille den.
- Læg aldrig mere end én disk i diskbakken ad gangen.

Normal afspilning

1. Tænd for forstærkeren, og sæt indgangsvælgeren i den korrekte position. Juster lydstyrken til et minimum.
2. Tryk på knappen *Standby/tændt*.
3. Tryk på knappen *Åbn/luk* for at åbne diskbakken, og læg en disk i.
4. Tryk igen på knappen *Åbn/luk* for at lukke diskbakken. Cd-afspilleren indlæser disken og går i standbytilstand. Du kan også trykke på *Afspil* for at lukke bakken og afspille disken.
5. Tryk på knappen *Afspil*. Disken afspilles fra begyndelsen af det første spor. Når det sidste spor er afspillet, vender cd-afspilleren tilbage til standbytilstand.
6. Du kan altid stoppe disken ved trykke på knappen *Stop*. Hvis du trykker på knappen *Pause*, mens disken afspilles, standses den midlertidigt. Displayet blinker, når disken er standset midlertidigt, og afspilningen kan genoptages ved at trykke på knappen *Afspil* igen.

Finde et bestemt spor

1. Sørg for, at der er lagt en disk i.
2. Hvis du trykker på den højre *Skip/Scan*-knap (*Skip* på fjernbetjeningen) én gang, springer du et spor frem på cd'en. Gentag efter behov.
3. Tryk på *Afspil*. Disken afspilles til slutningen, og afspilleren vender tilbage til standbytilstand.
4. Hvis du trykker på den venstre *Skip/Scan*-knap (*Skip* på fjernbetjeningen), springer du til det forrige spor.

Finde et bestemt punkt i et spor

1. Sørg for, at det ønskede spor på disken afspilles.
2. Tryk på og hold den højre *Skip/Scan*-knap (*Search* på fjernbetjeningen) nede, hvorefter der spoles hurtigt frem gennem sporet.
3. Slip knappen, når den ønskede tid er nået. Afspilningen genoptages.
4. Tryk på og hold den venstre *Skip/Scan*-knap (*Search* på fjernbetjeningen) nede, hvorefter der spoles tilbage gennem sporet.

Gentagelse af diske og spor

1. Kontroller, at disken afspilles.
2. Tryk på knappen *Repeat* på fjernbetjeningen. 'Repeat All' vises på displayet. Hele disken gentages nu, indtil funktionen slås fra.
3. Tryk på *Repeat* to gange, mens et spor afspilles, for at gentage sporet. 'Repeat' vises på displayet, og det valgte spor gentages nu, indtil funktionen slås fra.
4. Tryk på *Repeat* igen for at slå gentagelsesfunktionen fra.

Afspilning af spor i vilkårlig rækkefølge

1. Sørg for, at der er lagt en disk i, og at afspilleren er i standbytilstand.
2. Tryk på knappen *Random* på fjernbetjeningen. 'Random' vises på displayet.
3. Tryk på *Afspil*. Cd-afspilleren afspiller nu hele disken i en vilkårlig rækkefølge.
4. Tryk på *Random* igen for at afslutte funktionen. Disken fortsætter afspilningen til slutningen i den rigtige rækkefølge.
5. Tryk på knappen *Stop* når som helst for at stoppe disken.

Brug af funktionen Intro

1. Sørg for, at der er lagt en disk i. Afspilleren kan være i standbytilstand eller i gang med at afspille.
2. Tryk på *Intro* på fjernbetjeningen. Hvis afspilleren er i standbytilstand, afspiller den automatisk de første ti sekunder af hvert spor og vender derefter tilbage til standbytilstand. Hvis en disk afspilles, når der trykkes på *Intro*, springer afspilleren til det næste spor og afspiller de første ti sekunder af de resterende spor.
3. Tryk på *Intro* igen for at vende tilbage til normal afspilningstilstand.

BETJENINGSVEJLEDNING FORTSAT

Brug af funktionen A-B

1. Sørg for, at disken afspilles, og tryk derefter på *A-B* på fjernbetjeningen. Det giver dig mulighed for kontinuerligt at gentage et bestemt afsnit på sporet.
2. Tryk på knappen *Repeat* på fjernbetjeningen i begyndelsen af det afsnit, der skal gentages. Ikonet *A-B* vises, og afspilleren husker, i hvor lang tid du trykkede på *A-B*.
3. Tryk på *A-B* igen i slutningen af det afsnit, der skal gentages. Afspilleren gentager nu det valgte afsnit kontinuerligt.
4. Tryk på *A-B* igen for at vende tilbage til normal afspilningstilstand.

Brug af funktionen Remain

1. Kontroller, at disken afspilles.
2. Tryk på knappen *Remain* på fjernbetjeningen én gang for at få vist den resterende tid for det spor, der afspilles.
3. Tryk på *Remain* endnu en gang for at få vist det resterende antal spor og den samlede resterende disketid.
4. Tryk på *Remain* igen for at vende tilbage til normal afspilningstilstand.

Brug af funktionen Space

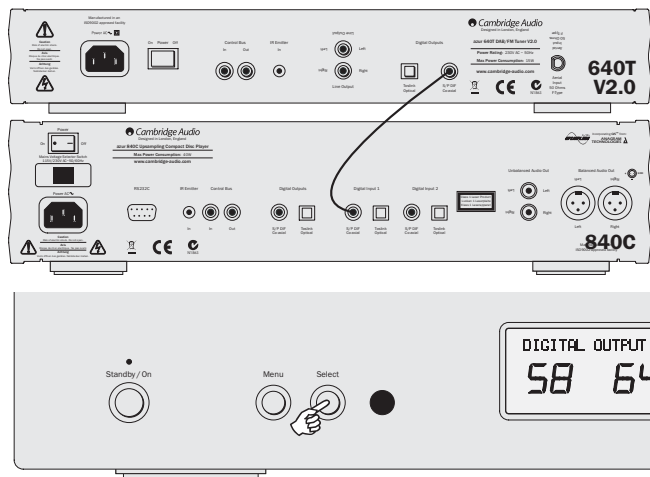
1. Sørg for, at der er lagt en disk i. Afspilleren kan være i standbytilstand eller i gang med at afspille.
2. Tryk på *Space* på fjernbetjeningen. 'Space' vises på displayet, og der indsættes et mellemrum på fire sekunder mellem hvert spor.

Programmering af diskafspilning

1. Sørg for, at der er lagt en disk i, og at afspilleren er i standbytilstand.
2. Tryk på *Program* på fjernbetjeningen. Programopsætningen vises på displayet.
3. Brug knapperne *Skip/Scan* (*Skip* på fjernbetjeningen) til at springe til det spornummer, du ønsker at programmere som det første spor (eller tryk på sporets nummer på fjernbetjeningen).
4. Tryk på *Program*. Det ønskede spor lægges nu ind, og programnummeret forøges med ét.
5. Genta trin tre og fire, indtil alle ønskede spor er lagt ind.
6. Tryk på *Afspil*. De programmerede spor afspilles.
7. Du kan bruge funktionerne *Skip* og *Search* på fjernbetjeningen til at navigere gennem det programmerede valg på samme måde som normal afspilning.
8. Hvis du trykker på *Stop* én gang, stoppes afspilningen, og hvis du trykker to gange, slettes programmet, og afspilleren vender tilbage til stoptilstanden.

EKSTERNE DIGITALE KILDER

Tryk på knappen Select (på frontpanelet eller fjernbetjeningen) for at åbne eksterne digitale kilder, der er tilsluttet bag på 840C, og skifte mellem cd-afspilning, digital indgang 1 og digital indgang 2.



Cd-afspilning

De 16 bit/44,1 kHz samplingdata på en almindelig cd upsamples til 24 bit/384 kHz for at få den bedst mulige lyd kvalitet.

CD PLAYBACK 16/44.1 → 24/384
58 64:47 1 2 3 4 5 6 7 8
9 10 11 12 13 14 15 16

Digital indgang 1 / 2

Tryk igen på Select for at vælge digital indgang 1.

INPUT 1 16/44.1 → 24/384
58 64:47 1 2 3 4 5 6 7 8
9 10 11 12 13 14 15 16

Den indgående ordlængde (16 til 24 bit) og afsøgningsfrekvens vil blive vist sammen med oplysningen om, at data upsamples til 24 bit/384 kHz. Bemærk, at i stedet for at den nøjagtige ordbredde indberetter nogle kilder dataene som enten 20 bit maksimum (vises som < = 20) eller 24 bit maksimum (vises som < = 24).

INPUT 2 UNLOCKED → 24/384
58 64:47 1 2 3 4 5 6 7 8
9 10 11 12 13 14 15 16

Hvis der ikke er noget digitalt signal, viser displayet "UNLOCKED", og lyden slukkes.

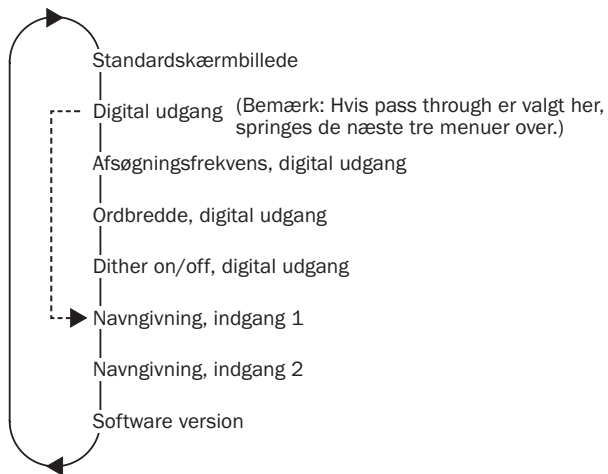
Tryk igen på Select for at vælge digital indgang 2.

OPSÆTNING AF CD-AFSPILLER

840C har et specialfremstillet display på forsiden af enheden, der viser den aktuelle status og giver adgang til systemkonfigurationsmenuerne til 840C. 840C har nogle avancerede indstillinger, der gør det muligt at konfigurere enhedens anvendelse, så det passer til brugerens ønsker.

Menustruktur

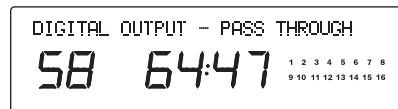
Tryk på knappen *Menu* for at bladre i menuerne og brug derefter knappen *Select* til at bladre i indstillingerne/undermenuerne i en valgt menu. Tryk igen på knappen *Menu* for at flytte til næste menu. I modsat fald vender displayet tilbage til standardhovedmenuen efter nogle få sekunder.



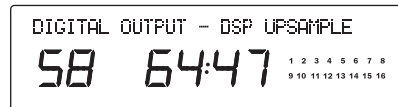
Digitale udgange

De digitale udgange kan indstilles til to funktioner:

1. Udsendelse af rådata fra cd'en (eller den digitale indgang) uden nogen bearbejdning.



2. Bearbejdning af upsamlede data af DSP til en større opløsning.

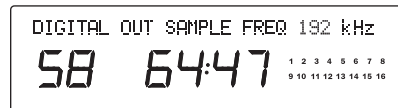


Tryk på *Select* for at skifte mellem DSP upsampling eller udsendelse af rådata (pass through).

Ved upsampling med DSP indstilles afsøgningsfrekvens, ordbredde og dither via de næste tre tilgængelige menuer.

Afsøgningsfrekvens, digital udgang

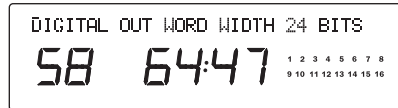
Afsøgningsfrekvensen for den digitale udgang (bemærk, at denne adskiller sig fra afsøgningsfrekvensen for hovedaudioudgangen, der ligger fast på 384 kHz for at få den bedste lyd kvalitet) kan indstilles på 48, 96 eller 192 kHz (den maksimale frekvens, der understøttes af SPDIF/Toslink):



Tryk på *Select* for at skifte mellem frekvensindstillingerne.

Ordbredde, digital udgang

Ordbredden for den digitale udgang kan indstilles på 16, 20 or 24 bit (bemærk, at denne adskiller sig fra ordbredden for hovedaudioudgangen, der ligger fast på 24 bit for at få den bedste lyd kvalitet):

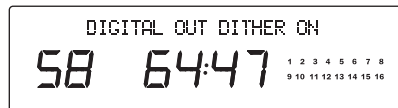


Tryk på *Select* for at skifte mellem indstillingerne af ordbredde.

Dither, digital udgang

Dithering er en proces, hvor pseudotilfældig støj tilsættes et signal for at fjerne kvantiserings effekter, der medfører harmonisk klirforvrængning, og erstatter dem med et støjgulf, der er en anelse for højt. Denne proces kan forbedre den opfattede kvalitet af digitaliserede audiosignaler, da et lille fald i signal/støj-andelen (især, når støjen er tilfældig) er at foretrække at høre på frem for harmonisk klirforvrængning.

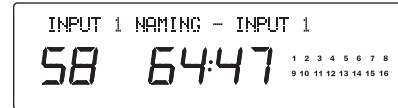
840C er i stand til at tilsætte det såkaldte Triangular Probability Density Function-dither til de upsamlede digitale udgangssignaler. Normalt vil der allerede være tilføjet dither til en cd eller andet kildemateriale under udarbejdelsen af en master, så standarden for denne indstillet er deaktiveret (off). TPDF-dither kan dog aktiveres, hvis der bruges en kilde uden dither (fx en off board analog-digitalomformer osv.):



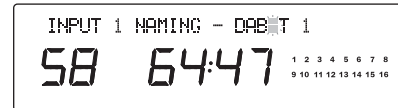
Tryk på *Select* for at deaktivere eller aktivere dither.

Ændring af indgangsnavne/kildenavne

De 2 digitale indgange kan omdøbes, så navnene afspejler netop de kildeenheder, der er tilsluttet 840C. Tryk på knappen *Menu* for at bladre til menuerne med omdøbning af digital indgang 1 eller digital indgang 2:



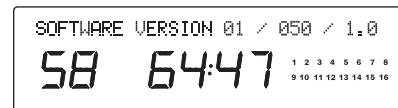
Tryk på *Select* for at starte ændringen af indgangens navn. Det første redigerbare tegn begynder at blinke. Brug knappen *Stop* til at bladre i alfabetet/de tilgængelige tegn og *Play/Pause* til at bladre ned. Flyt til næste tegn ved hjælp af knapperne *Skip/Scan* for at acceptere valget af tegn:



Tryk på *Select* for at gemme og afslutte. Tryk på *Menu* for at annullere og afslutte.

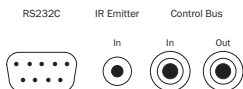
Software version

Viser den aktuelt indlæste softwareversion:



ANVENDELSE AF SPECIALINSTALLATIONER (CUSTOM INSTALLATION – C.I.)

840C har en kontrolbusindgang/-udgang, som giver forstærkeren mulighed for elektrisk at modtage umodulerede kommandoer fra fjernbetjeningen (positiv logik, TTL-niveau) og eventuelt loope dem til en anden enhed. Disse styringskommandoer genereres typisk af systemer med specialinstallationer (flerrumssystemer) eller IR-fjernmodtagersystemer. Kontrolbusstikkene har farvekoden orange.



Der er endvidere indbygget en IR-emitterindgang, så modulerede IR-fjernbetjeningskommandoer kan modtages elektrisk af forstærkeren. Kommandoer på denne indgang betjener kun forstærkeren og loopes ikke demoduleret ud via kontrolbusudgangen. Denne funktion er praktisk til flerrumssystemer (fx flerrumssystemet Cambridge Audio Incognito), som indeholder dedikerede IR-emitterudgange. I stedet for at bruge vinduesemittere placeret over IR-modtageren på cd-afspillerens frontpanel kan et 3,5 mm mono-ministik til en 3,5 mm minijackledning bruges for at oprette en mere driftssikker elektrisk forbindelse. Der er også en RS232-port, som gør det muligt at styre 840C med specialinstallationssystemer.

Derudover har enhederne "direkte" IR-/styringskoder samt skiftekloder til nogle af deres funktioner for at forenkle programmeringen af systemer med specialinstallationer. Specielle direkte On/Off-kommandoer og Mute-kommandoer er tilgængelige via den medfølgende fjernbetjening og bruges til indlæring i C.I.-systemer på følgende måde:

1. Tryk på knappen Standby og hold den nede. Fjernbetjeningen genererer først standbykommandoen (skift). Hold knappen nede, og efter 12 sekunder genereres en "On"-kommando for cd-afspilleren. Hvis knappen holdes nede i yderligere 12 sekunder, genereres en "Off"-kommando for cd-afspilleren.

En komplet kodetabel og RS232-protokol til dette produkt findes på Cambridge Audios webside på www.cambridge-audio.com.

FEJLFINDING

Der er ingen strøm

- Kontroller, at vekselstrømskablet er tilsluttet korrekt.
- Kontroller, at stikket er sat helt ind i stikkontakten, og at der er tændt.
- Kontroller sikringen i netstikket eller adapteren.

Afspilleren vil ikke læse disken

- Kontroller, at disken er lagt i korrekt.
- Kontroller, at disken ikke er for ridset eller snavset.

Der er ingen lyd

- Kontroller, at forstærkeren er indstillet korrekt.
- Kontroller, at alle forbindelser er tilsluttet korrekt.

Disken springer over

- Kontroller, at disken ikke er for ridset eller snavset.

Sørg for, at afspilleren står på en solid overflade og ikke udsættes for vibrationer.

Højtaleren brummer

- Sørg for, at alle kabelforbindelser sidder rigtigt.

Fjernbetjeningen virker ikke

- Kontroller, at batterierne ikke er opbrugt.
- Kontroller, at fjernbetjeningens sensor ikke er blokeret.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Digital-analogomformere	Dobbelte analoge enheder AD1955 24 bit DAC'er	Krydstale ved 1 kHz	< -130 dB
Digitalt filter	Analog Devices Black Fin ADSP-BF532 32 bit DSP Udfører ATF™ upsampling til 24 bit 384 kHz	Krydstale ved 20 kHz	< -114 dB
Analogt filter	2-polet fuldt differentiale Bessel-filter med lineær fase	Udgangsimpedans	< 50 ohm
Frekvensgang	20 Hz til 20 kHz (+/-0,1 dB)	Understøttede ordbredder, digital indgang	16 - 24 bit
THD ved 1 Khz 0 dBFs	< 0,0005 %	Understøttede ordbredder, digital udgang	16, 20, 24 bit
THD ved 1Khz -10 dBFs	< 0,0004 %	Understøttede afsøgningsfrekvenser, digital indgang	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
THD ved 20 Khz 0 dBFs	< 0,0007 %	Understøttede afsøgningsfrekvenser, digital udgang	32 kHz - 192 kHz pass through (inklusive 44,1 kHz til cd)
IMD (19/20 kHz) 0 dBFs	< 0,0002 %		48 kHz, 96 kHz, 192 kHz upsamlet
Linearitet ved -90 dBFs	+/- 0,5 dB	Upsampling, audioudgang	Fast 24 bit, 384 kHz
Stopbåndsafvisning (> 24 kHz)	> 120 dB	Dimensioner - H x B x D	115 x 430 x 360 mm (4,5 x 16,9 x 14,7")
Signal/støjforhold, A-vægtet	> 113 dB	Vægt	8,5 kg (18,7 lbs)
Samlet korreleret jitter	< 130 pS		

BEGRÆNSET GARANTI

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikkens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert

anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

Denne vejledning er udarbejdet med henblik på at gøre installationen og anvendelsen af dette produkt så nemt som muligt. Nøjagtigheden af oplysningerne i dette dokument er kontrolleret grundigt på tidspunktet for trykning. Cambridge Audio går imidlertid ind for kontinuerlig forbedring af produkterne, hvorfor design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Hvis du bemærker fejl i dokumentet, er du velkommen til at sende os en e-mail: support@cambridgeaudio.com

Dette dokument indeholder oplysninger, der er ophavsretligt beskyttede. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne manual må reproducere mekanisk, elektronisk eller på anden vis eller i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006.

Copyright 2006 til teknologien Adaptive Time Filtering (ATF) tilhører Anagram Technologies SA. Alle rettigheder forbeholdes.

 *Cambridge Audio*
azur 840C



www.cambridge-audio.com

Part No. AP18655/1